



Departamento de Calidad Ambiental del estado de Oregón

Principales contaminantes |

Mensajería

Mensajes coordinados para reducir la contaminación en el reciclaje

Actualización: Agosto de 2019

Objetivo de este documento

Este documento identifica los principales contaminantes en el reciclaje en Oregón e incluye información para copiar/pegar que los gobiernos locales, los transportistas y otras personas pueden usar para crear materiales de divulgación. Al enfocarnos en los mismos elementos y usar las mismas palabras e imágenes, esperamos generar una voz consistente y clara en todo el estado. Los principales contaminantes identificados en este documento incluyen los siguientes:

Los 5 principales*:

- Bolsas y envoltorios de plástico
- Baterías
- Poliestireno expandido
- Indumentaria
- Cajas de alimentos congelados

Elementos adicionales para más mensajes:

- Residuos de alimentos y líquidos
- Mangueras, alambres, cadenas y cables eléctricos (p. ej., marañas)
- Vasos y contenedores para llevar
- Vidrio
- Sobres acolchados y de plástico para envíos

Cómo usar este documento

Este documento incluye mensajería sobre cada artículo que puede personalizarse para varios formatos de divulgación, como postales, sitios webs, boletines informativos, etc. Para ver cómo el Departamento de Calidad Ambiental (Department of Environmental Quality, DEQ) usó este documento, consulte nuestro sitio web "Recycle Right" (Reciclar Correctamente) como un ejemplo. Además de estas descripciones, el DEQ creó un kit de herramientas trimestral de medios de comunicación y una galería de fotos para respaldar los esfuerzos del estado para unificar los mensajes.

¿Necesita más ayuda?

Para recibir ayuda para acceder a los archivos, comuníquese con la especialista de Comunicaciones del DEQ, Julie Miller, a miller.julie@deq.state.or.us

Si usted representa a un gobierno local que trabaja en el Plan de Educación sobre Reducción de la Contaminación (Contamination Reduction Education Plan, CREP) y tiene preguntas sobre cómo puede usar este documento como parte de su plan, comuníquese con el personal de asistencia técnica regional del DEQ:

- **Cathie Rhoades**, 503-378-5089, que atiende en los condados de Benton, Lincoln, Linn, Marion, Polk y Yamhill
- **Cathy Brown**, 541-687-7325, que atiende en los condados de Coos, Curry, Douglas, Jackson, Josephine y Lane

- **Jay Mustard** 541-633-2029, que atiende en los condados de Baker, Crook, Deschutes, Gilliam, Grant, Harney, Hood River, Jefferson, Klamath, Lake, Malheur, Morrow, Sherman, Umatilla, Union, Wallowa, Wasco y Wheeler
- **Lexi Meek**, 503-229-5790, que atiende en los condados de Clackamas, Clatsop y Multnomah
- **Tom Lang**, 503-229-5478, que atiende en los condados de Columbia, Multnomah, Tillamook y Washington

*Los elementos se seleccionaron en un proceso de participación de las partes interesadas durante varios meses que incluyó la representación del DEQ, de los gobiernos locales y de la industria. Esta lista se revisará y actualizará trimestralmente.

Mensajes de principales contaminantes

Actualización: agosto de 2019

N.º	Nombre	Ejemplos comunes	Párrafo	Llamado a la acción opcional
1	Bolsas y envoltorios de plástico	Bolsas de plástico, bolsas reutilizables, envoltorio de plástico (p. ej., film transparente y envoltorios de plástico del papel higiénico y las servilletas de papel).	Las bolsas y los envoltorios de plástico no se reciclan cuando las coloca en el canasto de la basura de la acera y también pueden provocar que otros materiales reciclables se tiren a la basura. Las bolsas y los envoltorios de plástico se atascan en las máquinas en el centro de reciclaje y pueden provocar daños graves y costosos. El mejor lugar para colocarlos es la basura.	<ul style="list-style-type: none">• Lleve bolsas reutilizables cuando haga las compras y manténgalas en un lugar donde las pueda usar, como el auto o la cocina.• Puede ayudar a reducir la basura reutilizando las bolsas de plástico que ya tiene. Si las reutiliza incluso una vez, acabará usando la mitad.• Cuando sea posible, compre artículos con poco envoltorio de plástico o sin él y compre alimentos a granel.
2	Baterías	Todas las baterías, las recargables y las desechables, las de aparatos electrónicos y las de tarjetas musicales de felicitación.	Las baterías pueden provocar incendios, quemaduras y otros daños ambientales cuando no se las desecha de manera adecuada. Llévelas a una planta de desechos tóxicos, un evento de recolección o llame al 1-800-732-9253 para encontrar otras ubicaciones. No coloque ningún tipo de baterías en la basura ni en el contenedor de reciclaje.	<ul style="list-style-type: none">• Compre baterías recargables o considere utilizar alternativas a los productos que funcionan con baterías.

3	Indumentaria, textiles y telas	Indumentaria y cortinas	No debe colocar la indumentaria en el contenedor de reciclaje y se tirará si llega a un centro de reciclaje. Los textiles generalmente están hechos de la combinación de varios materiales diferentes, lo que hace que sea difícil separarlos y reciclarlos. El mejor lugar para llevar la indumentaria que aún se puede usar es un centro de donación, como una tienda de segunda mano. Si ya no se puede usar más, el mejor lugar es la basura (o consulte con la tienda de segunda mano local para encontrar opciones de reciclaje).	<ul style="list-style-type: none"> • Únase a los residentes de Oregón para elegir ropa de calidad que permita ahorrar dinero, dure más y reduzca la basura. La ropa de mala calidad se desgasta rápido, desordena los armarios y termina en basureros. Existe ropa de calidad disponible para todo tipo de presupuestos, está fabricada para durar y se puede usar con frecuencia y por muchos años. Obtenga más información aquí.* • Arme un armario sensato comprando piezas duraderas y atemporales. Arregle la ropa para extender su vida útil y use programas de donación para deshacerse de elementos no deseados. • Consulte con la tienda local de segunda mano para ver si pueden aceptar su ropa, sus zapatos y otros artículos de su armario para reciclarlos.
4	Styrofoam ^(TM)	Chips de poliestireno expandido, cajas y contenedores para llevar	Los productos de poliestireno expandido no se aceptan en los programas de recogido de reciclaje en aceras porque son difíciles de separar de otros materiales y suelen romperse en pequeñas partes, lo que provoca basura en nuestros espacios abiertos, ríos y océanos. El mejor lugar para colocar el poliestireno expandido es la basura.	<ul style="list-style-type: none"> • Algunos negocios recolectan poliestireno expandido para su reutilización y reciclado, como <i>[ingrese ejemplos locales, si corresponde]</i>. • Para obtener más información sobre qué hacer con el poliestireno expandido, visite <i>[sitio web del gobierno local, si corresponde]</i>.
5	Cajas de alimentos congelados	Cajas de helado, envases de mantequilla, envases para microondas	Las cajas de alimentos congelados y otros envoltorios de papel para la heladera o el frízer (como envases de mantequilla y contenedores de	

			helado) suelen tener una capa de plástico, que hace que no se desintegren (lo que es bueno), pero hace que no sean reciclables en una planta papelera. El mejor lugar para cajas de alimentos congelados y otros cartones recubiertos que van en la heladera o el frízer es la basura.	
6	Residuos de alimentos y líquidos	Botellas de jugo, contenedores de yogur, frascos de salsa para pasta	Coloque únicamente elementos vacíos, limpios y secos en el contenedor de reciclaje. Cuando se colocan envases con residuos de alimento o líquido en el contenedor de reciclaje, puede arruinar todo un cargamento de papel y cartón adecuados que, de otra manera, podrían reciclarse.	<ul style="list-style-type: none"> • No es necesario que limpie los elementos reciclables en el lavavajillas. Vacíelos, lávelos rápidamente, sacúdale el agua y ¡voilà! ¡Listo! • Use una cuchara, espátula o papel de cocina para raspar los residuos de alimentos y colocarlos en el contenedor de compost o en la basura. Luego, guarde el contenedor hasta que haya terminado de lavar los platos y use el agua sucia. Una sacudida rápida o un lavado con agua fría suelen ser la solución perfecta. Después de lavarlo, sacúdale el agua para que no se humedezcan los otros elementos ¡y tírelos en el contenedor! • Las cajas de pizza para llevar van a la basura a menos que tenga un contenedor de compost en la acera. Las sobras de alimentos y grasa en las cajas de pizza impiden que el cartón sea reciclable. Comuníquese con el gobierno local para consultar si el programa de compost acepta cajas de cartón.

7	Mangueras, alambres, cadenas y cables eléctricos	Elementos que pueden enredarse en la maquinaria	Las mangueras, los alambres, las cadenas y los cables eléctricos pueden enredarse con otros materiales y maquinarias, lo que puede provocar un daño importante. No coloque estos elementos en el contenedor de reciclaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Para encontrar un centro de reciclaje de desechos metálicos en su área, consulte https://iscrapapp.com/. • Extienda la vida útil de la manguera invirtiendo en una de caucho. Son más resistentes a las torceduras y grietas. • Si vive en un área expuesta a inviernos rigurosos, guarde la manguera en el interior antes de que nieve para preservar su vida útil.
8	Vasos y contenedores para llevar	Vasos de café, cajas de restaurantes para llevar	No se aceptan los vasos de café para llevar y otros contenedores de alimentos para llevar en los programas de reciclaje, debido a que están cubiertos con plástico o cera, lo que hace que sea difícil separarlos del papel en el proceso de reciclaje. Estos elementos se deben tirar a la basura.	<ul style="list-style-type: none"> • Las tazas de café y las botellas de agua reutilizables son una excelente opción para reducir la basura para los contenedores para llevar.
9	Vidrio	Envases y frascos	Recicle el vidrio en un contenedor separado. No mezcle nunca el vidrio con reciclables de papel, plástico o metal. Mezclar vidrio con otros elementos puede romper y contaminar otros reciclables, lo que hace que sea difícil o imposible reciclarlos.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede devolver una variedad de envases de bebidas vacíos, incluidos los de vidrio, a las tiendas o a los centros de canje y recibir un reembolso de un valor de 10 centavos por cada contenedor que devuelva. <u>Obtenga más información sobre los programas de legislación de depósito para envases aquí.</u>

10	Sobres acolchados y de plástico para envíos	Sobres con embalaje de burbujas dentro	Los sobres acolchados y de plástico para envíos no pueden reciclarse en el hogar. Estos elementos están hechos de varios materiales, que son difíciles y trabajosos de separar. El mejor lugar para los sobres acolchados y de plástico para envíos es la basura (¡a menos que pueda reutilizarlos!).	<ul style="list-style-type: none"> • Para evitar recibir más sobres de envíos, considere si puede reutilizarlos, repararlos o pedir prestado lo que está buscando. Considere opciones en tiendas locales antes de hacer un pedido en línea. • Si envía algo, intente reutilizar los sobres que puede ya tener antes de comprar uno nuevo.
----	---	--	---	---

* **Hagamos que cada hilo cuente** es una campaña de concienciación pública que alienta a los residentes de Oregón a pensar diferente antes de comprar ropa, tomar decisiones más inteligentes en la caja y extender la vida útil de la ropa. El kit de recursos incluye fotografías, infográficos, información para copiar/pegar y más en el [sitio web de la campaña del DEQ](#). Estos materiales están disponibles en inglés y español.